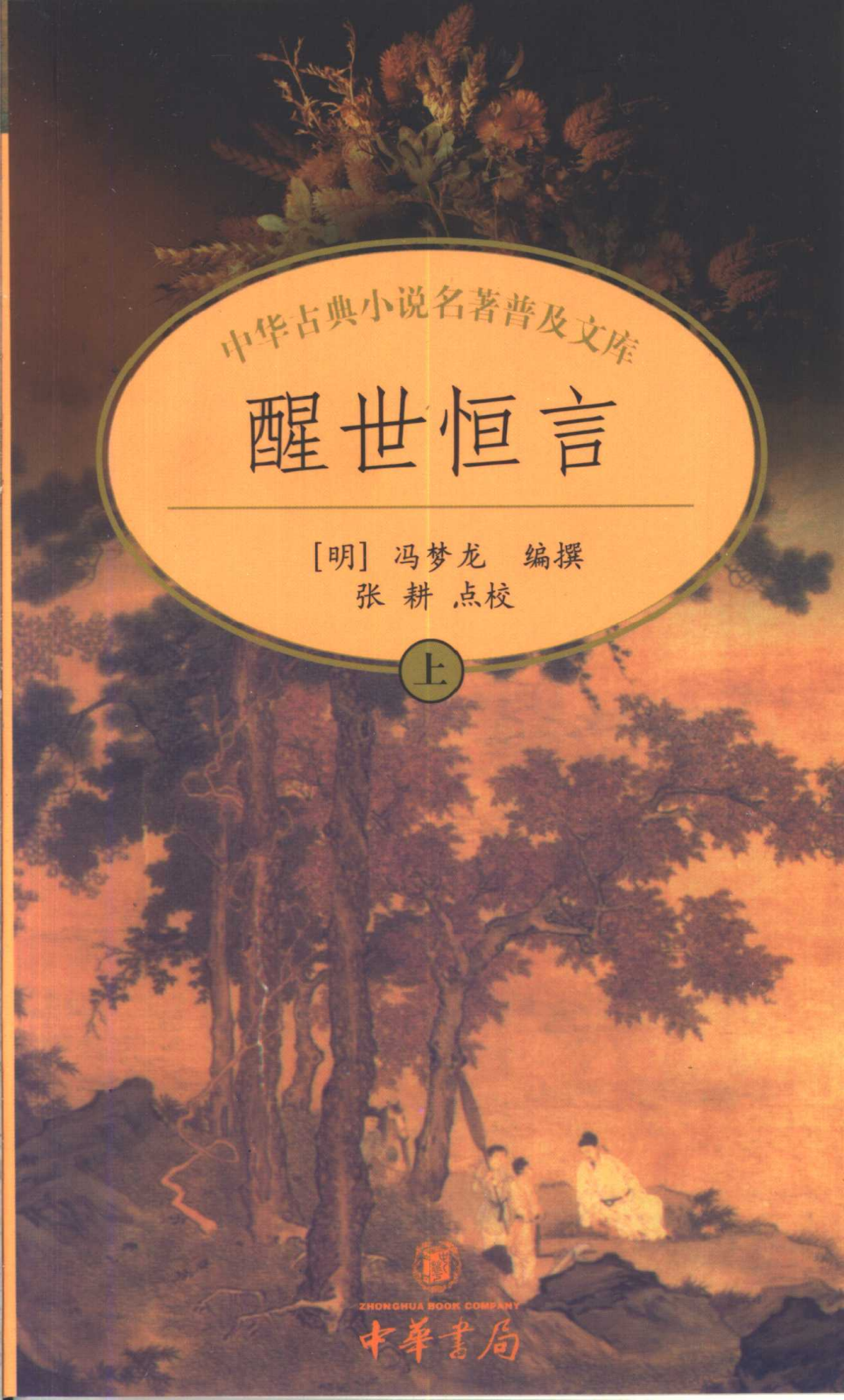




中华古典小说名著普及文库

醒世恒言

[明] 冯梦龙 编撰
张 耕 点校

上



ZHONGHUA BOOK COMPANY

中華書局

中华古典小说名著普及文库

醒世恒言

[明] 冯梦龙 编撰
张耕 点校

下

ZHONGHUA BOOK COMPANY

中華書局

中华古典小说名著普及文库

醒世恒言

极摹人情世态之歧



明天启七年,《醒世恒言》由苏州书坊主叶敬池刊行出版。至此,受到读者热烈欢迎并期盼的“三言”这一出版大工程终于告竣。

三部书相比较,《醒世恒言》在内容题材上都显示出一些新的特点,在艺术上则更加成熟。所以,它在“三言”中是流传最广、影响最大、最为人津津乐道的一部。

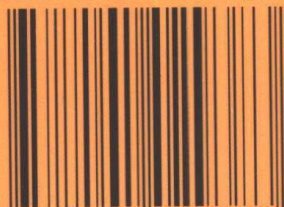
《醒世恒言》中,表现明代中后期城乡工商业繁荣的《施润泽滩阙遇友》是最著名的一篇;在婚姻爱情题材方面,最精彩的当推《卖油郎独占花魁》。其他如《钱秀才错占凤凰俦》、《乔太守乱点鸳鸯谱》、《闹樊楼多情周胜仙》、《苏小妹三难新郎》都塑造了具有新思想新道德的新人物,都带有鲜明的时代烙印。

《醒世恒言》表现出成熟的艺术水平。人物形象丰满生动,个性更加鲜明;情节设计更加紧凑巧妙,表现出作者的匠心独运;口语化、生活化的文学语言运用得更加纯熟自然,表现出多方面的风格,真是多姿多彩。

责任编辑: 阎晋鲁

装帧设计: 王铭基

ISBN 7-101-02938-8



9 787101 029383 >

定价: 19.00 元 (全二册)

中华古典小说名著普及文库

醒世恒言

明 冯梦龙 编撰

张耕 点校

上

中华书局

中华古典小说名著普及文库

醒世恒言

明 冯梦龙 编撰

张耕 点校

下

中华书局

图书在版编目(CIP)数据

醒世恒言/(明)冯梦龙编撰;张耕点校.

—北京:中华书局,2001.10

(中华古典小说名著普及文库)

ISBN 7—101—02938—8

I . 醒… II . ①冯…②张… III . 话本小说—中国—明代 IV . I242.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 040622 号

书 名 醒世恒言(全二册)

原 著 者 (明)冯梦龙编撰

整 理 者 张耕点校

责任编辑 阎晋鲁

出版发行 中华书局

(北京丰台区太平桥西里 38 号 100073)

印 刷 北京朝阳未来科学技术研究所印刷厂

版 次 2001 年 10 月北京第 1 版

2001 年 10 月北京第 1 次印刷

规 格 787×960 毫米 1/32

印张 21 ¼ 字数 567 千字

印 数 1—10000 册

国际书号 ISBN 7—101—02938—8/I · 399

定 价 19.00 元

《中华古典小说名著普及文库》 出版说明

我国整理古典通俗小说的历史,大概应该从民国初年汪原放为上海亚东图书馆标点《水浒传》开始,至今已有八十多年了。尤其是近二十年,出版的古典通俗小说整理本,已不下上千种,几乎所有可以出版的通俗小说都已经整理出版了。但是,数量多并不等同于质量高。总体而言,通俗小说的整理本,有相当一部分的质量是不令人满意的。

我们认为,作为中国古代文化典籍的重要组成部分,古典通俗小说的整理也应该纳入古籍整理的工作之中,也必然要遵循古籍整理的学术规范。同时,在整理过程中,也理所当然地要尊重古典小说的文体特点。如果忽视了这两点,就必然会使得古典通俗小说的整理出版出现错误和混乱。

中华书局此次郑重推出《中华古典小说名著普及文库》,精选三十种古典通俗小说,约请专家学者精心整理,为广大读者尤其是青少年读者提供一套错误较少、明确可读的小说读本。我们的做法是:第一,精选底本和校本,进行严格的校勘,改正底本中的错误。第二,按照国家标准和当代读者的阅读习惯,认真标点并分段。第三,对于古代小说中大量存在的异体字、俗体字、方言字以及音借字,我们的处理原则是,既要尊重古代小说的特点,保存原貌,不致“失真”,又要照顾当代读者的习惯,不能造成理解上的误解、阅读上的混乱。

另外,这套丛书采用国际流行的小型开本,印装精良,以便于读者阅读和携带。

我们真诚地希望这套丛书能够得到广大读者的喜爱。同时,我们也将时刻抱着虔敬的心情,祈盼大家的指正。

中华书局编辑部

2001.6.

极摹人情世态之歧

——《醒世恒言》

在明代著名文学家冯梦龙的旷世名著“三言”中,《醒世恒言》是最晚出的,大约在天启七年(1627),由苏州书坊主叶敬池刊行出版。此时距“三言”的第一部《古今小说》的出版,已经有六年了。至此,受到读者热烈欢迎并期盼的“三言”这一出版大工程终于告竣。

虽然晚出,但《醒世恒言》却后出转精,有愈陈愈香之致。三部书相比较,《醒世恒言》在内容题材上都显示出一些新的特点,在艺术上则更加成熟。所以,它在“三言”中是流传最广、影响最大、最为人津津乐道的一部。

《醒世恒言》所收的四十篇话本中,利用宋元旧本改编的,已经很少了,可确证的不足七篇,其他都是明代的作品,可能大部分是冯梦龙自己的原创。因此,直接反映明代社会生活及其思想道德观念的作品,就占了大部分,其认识价值自然地提高了。它最为显著的特点,是表现了明代中后期城乡工商业的繁荣给传统社会的生活方式以及思想道德观念的冲击,同时塑造了一批商人的形象,给人印象很深。《施润泽滩阙遇友》就是最著名的一篇,它描写了吴江盛泽镇家有织机,丝织业发达繁荣的盛况,是当时江南社会的真实写照,具有重要的史料价值。小说写主人公施润泽由一个通宵劳作的手工业者,一步步发展为昼夜运营、家有数千金的工场主的历程,表现了当时新兴的市民阶层中,既是劳动者、又是小私有者的那种渴望发家致富的心理状态和锐意进取的精神。

商品经济的发展,必然使得传统社会固有的思想观念和人伦道德受到金钱关系的冲击。面对这种冲击,人们往往表现出不同的态度和行为。有的是求利而不忘义,像《徐老仆义愤成家》中的阿寄吃尽辛苦,勤劳致富;《刘小官雌雄兄弟》中的酒店主刘德富而好义,收养孤儿,济人缓急。也有的则是见利忘义,甚至丧尽天良,如《一文钱小隙造奇冤》写一文钱引出了十三条人命案,就是典型的例子。

在婚姻爱情题材方面,《醒世恒言》一如既往地予以重视,但更多作品洋溢着喜剧气氛而非悲剧情调,有一种新兴市民阶层乐观开放的激情。其中最精彩的当推《卖油郎独占花魁》。卖油郎秦重是一个小本经营、挑担走街的小商贩,他爱上名妓莘瑶琴,懂得用平等的态度来尊重她、关怀她、爱护她,终于赢得了幸福的爱情。而作为妓女的莘瑶琴则把爱情寄托在市井小民而非“王孙公子、贵客豪门”身上,得到了杜十娘付出生命也未得到的幸福。小说表现出对自由个性、自主婚姻的追求超越了封建等级门第的观念,其思想价值和社会意义自然迥出凡类。其他作品,如《钱秀才错占凤凰俦》写富商高赞择婿不讲门第,不论富贵,只要找才貌兼全的读书君子;《乔太守乱点鸳鸯谱》中的“风流太守”,竟然成全了所谓的“奸夫淫妇”,正是对“父母之命,媒妁之言”的嘲讽;《闹樊楼多情周胜仙》、《苏小妹三难新郎》都表现了青年男女自由恋爱、自主婚姻的新的婚姻观。这些作品塑造了一批具有新思想新道德的新人物,都带有鲜明的时代烙印。

在“三言”中,《醒世恒言》所表现出的艺术水平是最成熟的。首先是人物形象的塑造,就全书整体而言,更加丰满生动。冯梦龙已经不满足于讲故事,而是力求写出人物在特殊环境下的性格发展,如上文提到的施润泽、秦重等人物。尤其是在《卖油郎独占花魁》中,作者用大段的具有层次的心理描写,来刻画秦重曲折复杂的内心活动,使人物个性更加鲜明。其次,故事的情节设计更加细密紧凑和巧妙,处处表现出作者的匠心独运。第三,是口语话、生活化的文学语言运用得更加纯熟自然,并表现出多方面的风格,或含蓄,或风趣,或激越,或悲戚,真是多姿多彩。

此次出版《醒世恒言》,我们采用今藏日本内阁文库的原刊本叶敬池刊本为底本,校以衍庆堂翻刻本(四十卷本),进行点校整理,并参考了今天通行的几种整理本,特此说明。

中华书局编辑部 2001.8.

目 录

上 册

第 一 卷

两县令竞义婚孤女 1

第 二 卷

三孝廉让产立高名 13

第 三 卷

卖油郎独占花魁 22

第 四 卷

灌园叟晚逢仙女 52

第 五 卷

大树坡义虎送亲 69

第 六 卷

小水湾天狐诒书 80

第 七 卷

钱秀才错占凤凰俦 93

第 八 卷

乔太守乱点鸳鸯谱 110

第 九 卷

陈多寿生死夫妻 129

第 十 卷

刘小官雌雄兄弟 143

第十一卷

苏小妹三难新郎 158

第十二卷

佛印师四调琴娘 168

第十三卷

勘皮靴单证二郎神 174

第十四卷

闹樊楼多情周胜仙 191

第十五卷	
赫大卿遗恨鸳鸯缘	201
第十六卷	
陆五汉硬留合色鞋	222
第十七卷	
张孝基陈留认舅	241
第十八卷	
施润泽滩阙遇友	260
第十九卷	
白玉娘忍苦成夫	277
第二十卷	
张廷秀逃生救父	291
下 册	
第二十一卷	
张淑儿巧智脱杨生	331
第二十二卷	
吕洞宾飞剑斩黄龙	340
第二十三卷	
金海陵纵欲亡身	350
第二十四卷	
隋炀帝逸游召谴	378
第二十五卷	
独孤生归途闹梦	389
第二十六卷	
薛录事鱼服证仙	407
第二十七卷	
李玉英狱中讼冤	423
第二十八卷	
吴衙内邻舟赴约	448
第二十九卷	
卢太学诗酒傲公侯	463
第三十卷	
李汧公穷邸遇侠客	486

第三十一卷	
郑节使立功神臂弓	508
第三十二卷	
黄秀才微灵玉马坠	521
第三十三卷	
十五贯戏言成巧祸	534
第三十四卷	
一文钱小隙造奇冤	546
第三十五卷	
徐老仆义愤成家	569
第三十六卷	
蔡瑞虹忍辱报仇	584
第三十七卷	
杜子春三入长安	604
第三十八卷	
李道人独步云门	622
第三十九卷	
汪大尹火焚宝莲寺	644
第四十卷	
马当神风送滕王阁	655

第一卷

两县令竞义婚孤女

风水人间不可无，也须阴鹭两相扶。

时人不解苍天意，枉使身心着意图。

话说近代浙江衢州府，有一人姓王名奉，哥哥姓王名春。弟兄各生一女，王春的女儿名唤琼英，王奉的叫做琼真。琼英许配本郡一个富家潘百万之子潘华，琼真许配本郡萧别驾之子萧雅；都是自小聘定的。琼英方年十岁，母亲先丧，父亲继歿。那王春临终之时，将女儿琼英托与其弟，嘱咐道：“我并无子嗣，只有此女，你把做嫡女看成。待其长成，好好嫁去潘家。你嫂嫂所遗房奁衣饰之类，尽数与之。有潘家原聘财礼置下庄田，就把与他做脂粉之费。莫负吾言！”嘱罢，气绝。殡葬事毕，王奉将侄女琼英接回家中，与女儿琼真作伴。

忽一年元旦，潘华和萧雅不约而同到王奉家来拜年。那潘华生得粉脸朱唇，如美女一般，人都称玉孩童。萧雅一脸麻子，眼眍，好似飞天夜叉模样。一美一丑，相形起来，那标致的越觉美玉增辉，那丑陋的越觉泥塗无色。况且潘华衣服炫丽，有心卖富，脱一通换一通。那萧雅是老实人家，不以穿着为事。常言道：“佛是金装，人是衣装。”世人眼孔浅的多，只有皮相，没有骨相。王家若男若女，若大若小，哪一个不欣羡潘小官人美貌，如潘安再出；暗暗地颠唇簸嘴，批点那飞天夜叉之丑。王奉自己也看不过，心上好不快活。

不一日，萧别驾卒于任所，萧雅奔丧，扶柩而回。他虽是个世家，累代清官，家无余积，自别驾死后，日渐消索。潘百万是个暴富，家事日盛一日。王奉忽起一个不良之心，想道：“萧家甚穷，女婿又丑；潘家又富，女婿又标致。何不把琼英、琼真暗地兑转，谁人知道？也不教亲生女儿在穷汉家受苦。”主意已定，到临嫁之时，将琼真充做侄女，嫁与潘家，哥哥所遗衣饰庄田之类，都把他去。却将琼英反为己女，嫁与那飞天夜叉为配，自己薄薄备些妆奁嫁送。琼英但凭叔叔做主，敢怒而不敢

言。

谁知嫁后，那潘华自恃家富，不习诗书，不务生理，专一嫖赌为事。父亲累训不从，气愤而亡。潘华益无顾忌，日逐与无赖小人酒食游戏。不上十年，把百万家资败得罄尽，寸土俱无。丈人屡次周给他，如炭中沃雪，全然不济。结末迫于冻馁，瞒着丈人，要引浑家去投靠人家为奴。王奉闻知此信，将女儿琼真接回家中养老，不许女婿上门。潘华流落他乡，不知下落。那萧雅勤苦攻书，后来一举成名，直做到尚书地位；琼英封一品夫人。有诗为证：

目前贫富非为准，久后穷通未可知。

颠倒任君瞞昧做，鬼神昭鉴定无私。

看官，你道为何说这王奉嫁女这一事？只为世人但顾眼前，不思日后，只要损人利己。岂知人有百算，天只有一算。你心下想得滑碌碌的一条路，天未必随你走哩，还是平日行善为高。今日说一段话本，正与王奉相反，唤做“两县令竞义婚孤女”。

这桩故事，出在梁、唐、晋、汉、周五代之季。其时周太祖郭威在位，改元广顺。虽居正统之尊，未就混一之势。四方割据称雄者，还有几处，共是五国三镇。那五国：周郭威，南汉刘晟，北汉刘旻，南唐李昇，蜀孟知祥；那三镇：吴越钱鏐，湖南周行逢，荆南高季昌。

单说南唐李氏有国，辖下江州地方。内中单表江州德化县一个知县，姓石名璧，原是抚州临川县人氏，流寓建康。四旬之外，丧了夫人，又无儿子，止有八岁亲女月香，和一个养娘随任。那官人为官清正，单吃德化县中一口水。又且听讼明决，雪冤理滞，果然政简刑清，民安盗息。退堂之暇，就抱月香坐于膝上教他识字，又或叫养娘和他下棋、蹴鞠，百般顽耍，他从旁教导。只为无娘之女，十分爱惜。一日，养娘和月香在庭中蹴那小小毬儿为戏。养娘一脚踢起，去得势重了些，那球击地而起，连跳几跳，的溜溜滚去，滚入一个地穴里。那地穴约有二三尺深，原是埋缸贮水的所在。养娘手短揽他不着，正待跳下穴中去拾取毬儿，石璧道：“且住！”问女儿月香道：“你有甚计较，使毬儿自走出来么？”月香想了一想，便道：“有计了！”

即教养娘去提过一桶水来，倾在穴内。那球便浮在水面。再倾一桶，穴中水满，其球随水而出。石璧本是要试女孩儿的聪明，见其取水出毬，智意过人，不胜之喜。

闲话休叙。那官人在任不上二年，谁知命里官星不现，飞祸相侵。忽一夜仓中失火，急救时，已烧损官粮千余石。那时米贵，一石值一贯五百。乱离之际，军粮最重。南唐法度，凡官府破耗军粮至三百石者，即行处斩。只为石璧是个清官，又且火灾天数，非关本官私弊。上官都替他分解保奏。唐主怒犹未息，将本官削职，要他赔偿。估价共该一千五百余两。把家私变卖，未尽其半。石璧被本府软监，追逼不过，郁成一病，数日而死。遗下女儿和养娘二口，少不得着落牙婆官卖，取价偿官。这等苦楚，分明是：

屋漏更遭连夜雨，船迟又遇打头风。

却说本县有个百姓，叫做贾昌，昔年被人诬陷，坐假人命事，问成死罪在狱，亏石知县到任，审出冤情，将他释放。贾昌衔保家活命之恩，无从报效。一向在外为商，近日方回。正值石知县身死，即往抚尸恸哭，备办衣裳棺木，与他殓殮。合家挂孝，买地营葬。又闻得所欠官粮尚多，欲待替他赔补几分，怕钱粮干系，不敢开端惹祸。见说小姐和养娘都着落牙婆官卖，慌忙带了银子，到李牙婆家，问要多少身价。李牙婆取出朱批的官票来看：养娘十六岁，只判得三十两；月香十岁，到判了五十两。却是为何？月香虽然年小，容貌秀美可爱；养娘不过粗使之婢，故此判价不等。贾昌并无吝色，身边取出银包，兑足了八十两纹银，交付牙婆，又谢他五两银子，即时领取二人回家。李牙婆把两个身价交纳官库。地方呈明石知县家财人口变卖都尽，上官只得在别项挪移贴补，不在话下。

却说月香自从父亲死后，没一刻不啼啼哭哭。今日又不认得贾昌是什么人，买他归去，必然落于下贱，一路痛哭不已。养娘道：“小姐，你今番到人家去，不比在老爷身边，只管啼哭，必遭打骂。”月香听说，愈觉悲伤。谁知贾昌一片仁义之心，领到家中，与老婆相见，对老婆说：“此乃恩人石相公的小姐，那一个就是伏侍小姐的养娘。我当初若没有恩人，此身死于缢縲。今日见他小姐，如见恩人之面。你可另收拾一间香房，教

他两个住下，好茶好饭供待他，不可怠慢。后来倘有亲族来访，那时送还，也尽我一点报效之心。不然之时，待他长成，就本县择个门当户对的人家，一夫一妇，嫁他出去，恩人坟墓也有个亲人看觑。那个养娘依旧得他伏侍小姐，等他两个作伴，做些女工，不要他在外答应。”

月香生成伶俐，见贾昌如此吩咐老婆，慌忙上前万福道：“奴家卖身在此，为奴为婢，理之当然。蒙恩人抬举，此乃再生之恩。乞受奴一拜，收为义女。”说罢，即忙下跪。贾昌哪里肯要他拜？别转了头，忙教老婆扶起道：“小人是老相公的子民，这蝼蚁之命，都出老相公所赐。就是这位养娘，小人也不敢怠慢，何况小姐！小人怎敢妄自尊大。暂时屈在寒家，只当宾客相待。望小姐勿责怠慢，小人夫妻有幸。”月香再三称谢。贾昌又吩咐家中男女，都称为石小姐。那小姐称贾昌夫妇，但呼贾公贾婆，不在话下。

原来贾昌的老婆，素性不甚贤慧。只为看上月香生得清秀乖巧，自己无男无女，有心要收他做个螟蛉女儿。初时甚是欢喜，听说宾客相待，先有三分不耐烦了；却灭不得石知县的恩，没奈何依着丈夫言语，勉强奉承。后来贾昌在外为商，每得好绸好绢，先尽上好的寄与石小姐做衣服穿。比及回家，先问石小姐安否。老婆心下渐渐不平。又过些时，把马脚露出来了。但是贾昌在家，朝餐夕餐，也还成个规矩，口中假意奉承几句。但背了贾昌时，茶不茶，饭不饭，另是一样光景了：养娘常叫出外边杂差杂使，不容他一刻空闲，又每日间限定石小姐要做若干女工针指还他；倘手迟脚慢，便去捉鸡骂狗，口里好不乾淨哩。正是：

人无千日好，花无百日红。

养娘受气不过，禀知小姐，欲待等贾公回家，告诉他一番。月香断不肯，说道：“当初他用钱买我，原不指望他抬举。今日贾婆虽有不到之处，却与贾公无干。你若说他，把贾公这段美情都没了。我与你命薄之人，只索忍耐为上。”

忽一日，贾公做客回家，正撞养娘在外汲水，面庞比前甚是黑瘦了。贾公道：“养娘，我只教你伏侍小姐，谁要你汲水？且放着水桶，另叫人来担罢！”养娘放了水桶，动了个感伤之

念，不觉滴下几点泪来。贾公要盘问时，他把手拭泪，忙忙的奔进去了。贾公心中甚疑，见了老婆，问道：“石小姐和养娘没有甚事么？”老婆回言：“没有。”初归之际，事体多头，也就搁过一边。

又过了几日，贾公偶然近处人家走动，回来不见老婆在房，自往厨下去寻他说话。正撞见养娘从厨下来，也没有托盘，右手拿一大碗饭，左手一只空碗，碗上顶一碟腌菜叶儿。贾公有心闪在隐处看时，养娘走进石小姐房中去了。贾公不省得这饭是谁吃的，一些荤腥也没有。那时不往厨下，竟悄悄的走在石小姐房前，向门缝里张时，只见石小姐将这碟腌菜叶儿过饭。心中大怒，便与老婆闹将起来。老婆道：“荤腥尽有，我又不是不舍得与他吃！那丫头自不来担，难道要老娘送进房去不成？”贾公道：“我原说过来，石家的养娘，只教他在房中与小姐作伴。我家厨下走使的又不少，谁要他出房担饭！前日那养娘噙着两眼泪在外街汲水，我已疑心，是必家中把他难为了，只为匆忙，不曾细问得。原来你恁地无恩无义，连石小姐都怠慢！见放着许多荤菜，却教他吃白饭，是甚道理？我在家尚然如此，我出外时，可知连饭也没得与他们吃饱。我此番回来，见他们着实黑瘦了。”老婆道：“别人家丫头，哪要你恁般疼他，养得白白壮壮，你可收用他做小老婆么？”贾公道：“放屁，说的是甚么话！你这样不通理的人，我不与你讲嘴。自明日为始，我教当值的每日另买一份肉菜供给他两口，不要在家火中算账，省得夺了你的口食，你又不欢喜。”老婆自家觉得有些不是，口里也含含糊糊的哼了几句，便不言语了。从此贾公吩咐当值的，每日肉菜分做两份。却叫厨下丫头们，各自安排送饭。这几时，好不齐整。正是：

人情若比初相识，到底终无怨恨心。

贾昌因牵挂石小姐，有一年多不出外经营。老婆却也做意修好，相忘于无言。月香在贾公家，一住五年，看看长成。贾昌意思要密访个好主儿，嫁他出去了，方才放心，自家好出门做生理。这也是贾公的心事，背地里自去勾当。晓得老婆不贤，又与他商量怎的。若是凑巧时，赔些妆奁嫁出去了，可不干净？何期姻缘不偶。内中也有缘故：但是出身低微的，贾